

## I FIORI DI AUCHWITZ

Affaticati spuntano ancora  
i fiori di Auschwitz,  
troppe ceneri  
sulle quelle lande polacche  
ingrassate dalle morti  
di tanti sotterrati.  
  
Sorelle, fratelli venite  
di nuovo  
in questo mondo impazzito  
da tenebre, pogrom  
gulag e guerre, femminicidi  
emigrazioni infinite/sfinite  
  
Questa  
non è poesia ma l'urlo  
di chi  
più non crede nell'uomo.

## THE FLOWERS O AUSCHWITZ

Exhausted, again blossom  
the flowers of Auschwitz  
too many ashes  
in these Polack fields  
made fertile by death.  
of so many buried bodies.  
  
Come again  
you sisters & brothers  
in this crazy world  
of darkness, of pogroms,  
of gulags & wars, of femminicides  
of tired, endless migrations.  
  
This isn't a poem but the howl  
of one  
who cannot  
any longer believe in man.

© 2018 Adeodato Piazza Nicolai

© 2018, English translation of the poem I FIORI DI AUCHWITZ by the author. All Rights Reserved.